

Lưu - vĩnh Tuổi

Đ. M. M.

1960

# LE PONT DE LA RIVIÈRE " KWAI "

## ( CẦU SÔNG QUAI )

The bridge on the river Kwai

Nhạc : NGOẠI QUỐC

Lời Việt ; C. T. L.

TEMPO DI MARCH



Can trường ! Một lời nguyện  
Vang trời Đoàn người hùng



trúc thét vang dèm trường Ngàn xanh chờ  
hát khúc ca xây đời Vững dương nhuộm



đón bước chân oai hùng Nhạc vang bờ  
thăm áng mây ngang trời



súi nguồn Tình thương ngập đại dương nhuộm thăm hồn núi



sông Lòng trai hùng sáng ngời



Gió reo về vạn lối Nhạc đời dang dầy

C

Fin Am

voi Đờng trường loạn gió ngắt  
biếc mắt

Am7 3 Am

ngày men sông hồ Bụi trường chinh bạc thời  
xanh chưa hoen mờ Lối thề xưa nông đờm

Am B7 E7 Am

gian màu nhớ Năm tháng chơi voi nhạc đờng  
trong làn gió Đờm vắng sưng rơi dặm đờng

E7 Am E

xa Gót chân giang hồ vạn hương quên bèn  
khuya Lối xưa mong chờ ngày thắm vẹn ước

Am

1 2

bờ Ngày về mộng... thề .

- 1 - Good luck and the same to you  
 Good luck in everything you do  
 Black outs can never blot out  
 The silver lining that come shining  
 (no we're not down hearted)  
 Britain is going to smile and grin  
 Britain is going to fight and win  
 Cheer up, the skies will clear up  
 And soon our boys will be home once again.
- 2 - Here' s luck to the boys in navy blue  
 The army and the air forces too  
 Here, s good luck to women volunteers  
 Their work deserves three hearty cheers  
 Here' s a hand for the grand old arm  
 Nobody shirks every one works unselfishly  
 This is a fight for right and soon we'll be  
 Marching a long to victory here' s by .